

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

**Norddeutsches Volksblatt. 1887-1918
14 (1900)**

230 (3.10.1900)

[urn:nbn:de:gbv:45:1-264094](#)

Norddeutsches Volksblatt

Organ für die Interessen des werktätigen Volkes. Nebst der illustrierten Sonntagsbeilage „Die Neue Welt“.

Das „Norddeutsche Volksblatt“ erscheint täglich mit Ausnahme der Tage nach Sonn- und gefestigten Feiertagen — Abonnementpreis pro Monat incl. Bringergeldes 70 Pf. bei Goldschmidholz, 60 Pf. durch die Post bezogen (Postleitzahl Nr. 50024), vierteljährlich 2,10 Pf., für 2 Monate 1,44 Pf., monatlich 72 Pf. incl. Briefporto.

Redaktion und Expedition:
Hant, Neue Wilhelmshavener Straße 38.
Telephon-Münchus Nr. 58.

Interrate werden die fahrgesparten Corvarkosten über deren Raum mit 10 Pf. berechnet; bei Wiederholungen entsprechenden Rabatt. Schwerter-Sag nach höherem Tarif. — Interrate für die laufende Nummer müssen bis spätestens 11 Uhr Mittags in der Expedition aufgegeben sein. Sichere Interrate werden selber erbeten.

Nr. 230.

Bant, Mittwoch den 3. Oktober 1900.

14. Jahrgang.

Koloniale „Erfolge“.

Während wir in China mit Hauptschlachten unsre Weltmacht zu zeigen und zu vergrößern trachten, wollen die Nachrichten kein Ende nehmen, die unsere Weltmacht- und Kolonialpolitik in Afrika immer von Neuem aus das Schlimmste diskutieren. Grausige Nachrichten sind wieder über einen Hauptmann v. Besser und die Grausamkeiten seiner „Straf“-Expedition in das Hinterland von Kamerun durch die Zeitungen gegangen. Die „Deutsche Reichspost“ beschreibt hierüber:

„Am 10. Februar kam Hauptmann v. Besser mit einigen weißen und 200 schwarzen Soldaten in Bafunda an. Mit dem Stamm, der es bewohnt, lebte man im tiefsten Wald — trotzdem hat der angekündigte Durchzug der Soldaten einen solchen Schrecken unter den Schwarzen hervorgerufen, daß die halbe Bevölkerung schon vor dem Eintritt floh. Der Ort hatte Lebensmittel und Träger zu stellen. Der Hauptling wurde gefesselt, als er das Schlachtfeld anwiesen mußte, und statt der geliebten Waffen erschossen die Soldaten eine tragende Kuh. Dann geht der Bericht weiterlich fort: Abends, wahrscheinlich als die Weißen sich zur Ruhe begeben hatten, durchstreiften die Soldaten die halbwüchsige Stadt und plünderten die Häuser. Da nach solchem Anfang ein noch schlimmeres Ausgängen der Sache mit Sicherheit zu befürchten war, begannen die Deute in der Nacht zu fliehen und mussten an anderen Morgen eingezogen werden. Etwa zwanzig Deute wurden als Träger mitgeschleppt, und von ihrer Stadt ab gingen nur die Brüder der Träger durch Soldaten mit Wissen der Deute los. Gleich in der ersten Nacht gingen mehrere Träger durch. Von da ab wurden die während der Nacht in Gefangen gelegt. Zwei Tage lang befahlen sie nichts zu essen. In Ediki (auf dem Wege nach Mundame) wurde erst ein Dualafall von den Soldaten aus mir unbekannten Gründen umgebracht. Dadurch wurden natürlich die Träger aus Angst von Schrecken und Angst ergreifen und suchten zu fliehen. Einem solchen Flüchtling wurden zwei Schäfte nachgeschossen, welche jedoch nicht trafen, man verfolgte und fing ihn und legte ihn in Fesseln. Ein angeborener, rechtschaffener Mann war unter diesen Trägern aus Bafunda, der hatte schon seit lange die fogen. „Alia“, schmerzhafte blutüberzeugende Beulen an der Fußsohle. Deswegen erachtet war er mitgeschleppt worden und mußte eine schwere Pein tragen; konnte er fast nicht mehr, dann hält man mit Prügeln und Seitengemehr nach. So schleppete er sich weiter bis gegen Mundame. Endlich konnte er nicht mehr und legte sich trog der Prügel zu Boden, worauf

man ihn einfach tödlich schlug und liegen ließ, mittendrin auf der Straße, wo ihn mehrere Weiße nachher als Leichnam liegen sahen und lästiglich verstreuten ließen. Den Prügel mit dem dienter Mann erschlagen wurde, ein armdicker, mit Blut beschmierter Baumast, haben die zurückkehrenden Deute der Bafunda uns zur Bestrafung gebracht. Ein anderer Mann aus Kafe, der auch nicht mehr weiter konnte, wurde auf ähnliche Weise tödlich geschlagen und liegen gelassen. Herr R. erzählte uns, er habe Leichen der Erstschlagenen (Träger) auf der Straße gefunden, auch habe er einen liegen gefunden, dem die ganzen Wadenmuskeln mit einem Schwertstreich untergehalten waren und etwa zwanzig Zentimeter lang herunterhingen. Er hat ihn verbunden. Dagegen erzählte er uns ein Gerücht, das ihm von weiter nördlich gelegenen Durchzugsstämmen zugekommen sei, daß die Weiße dort ebenfalls tödlich gebaut und eine Angabe Deute aufgefunden hätten.

Nachdem die Bafundaleute endlich in ihrer begrenzten Zahl erschossen in Mundame angekommen waren, habe man sie erst in der Sonnenhitze stehen lassen, dann häutete sie für die Soldaten Wasserhochzeitsschlägen müssen, worauf sie wiederum längere Zeit zur Belustigung der rohen Soldaten in der Sonnenhitze zu stehen hatten, obgleich sie seit zwei Tagen nichts zu essen bekommen hatten. Es sind nur durch drei Wochen seit diesem Durchzug der Expedition verloren, aber erst heute wieder habe ich an mehreren zurückgebliebenen Bafundaträgern Haibekleidung und noch offene Wunden und Sixtienen der erhaltenen Schläge gesehen.

Die oben beschriebenen Ereignisse sind nur am Anfang der Expedition. Wie wird es erst im eigentlichen Feindeland droben zugehen, wo Stämme bestellt werden sollen, die sich vielleicht nur gegen Vergewaltigungen eines Weißen ihres Rechtes gewehrt haben?

Durch solche unmenschlichen Handlungen als „Kultur“ beigebracht. Man sollte nicht glauben, daß so etwas möglich sei am Ende des 19. Jahrhunderts. Der Kolonialheld ist alten Überzeugungen worden; ein Beispiel dafür, daß die Geschichte nicht aus der Lüge geprägt sein kann, sondern wahr ist.

Zu gleicher Zeit ist auch eine Vorlesung erschienen, die auch an dem Gouverneur von Deutsch-Ostafrika, dem hochverehrten Generalmajor v. Besser, kein gut Haar läuft und das unter Belegen, nicht mehr und nicht weniger vorwirkt, als daß er auch unsere „deutsche“ Kolonie Deutsch-Ostafrika, an den Rand des Ruins gebracht habe. Die Broschüre ist titelt:

„Zur Geschichte des Gouverneurs von Besser und seine Presse.“ Der Verfasser ist Dr. Hans Wagner, bei dem sie im Selbstverlag erschienen ist, dessen Herrn, der seiner Zeit den ordentlich gebildeten Dr. Eßer enttarnte. Die persönlichen Angriffe können uns weniger interessieren; was dagegen das allgemeine Interesse erwecken muß, sind die Angaben, die gezeigt sind, daß Söhnen, nachdem man in Afrika „zivilisiert“ ist, recht leicht zu räden. Wir greifen da nur einen Punkt heraus, der auch den vertraulichsten Staatssekretär mit Staunen, aber nicht mit Bewunderung erfüllt wird. Dr. Wagner berichtet u. a.:

„Herr von Besser hat viel Wegen von seiner Gültigkeit gemacht. Einheitswar ist nun nicht seine Idee, und zweitens hat er das, was

an ihr gut war, höchst eigenhändig verdorben durch die Art, wie er sie eintritt. Er hat es verdorben, daß heute ganz Ostafrika direkt vor ihm liegt.“

Wir sind über die Art, wie die leichte Sieg aus dem Stalle verlaufen wurde, um zurückzubringen zwei Rupien (!) einzubringen, und daß Häuser aus gleichem Grunde unter den Hammer fallen, die bei der Substitution nicht den zehnten Theil ihres Wertes aufbrachten. Sachverständige Kenner und der Regierung wohlgesinnte Eingeborene wollen denn auch eine gewisse Beurteilung unter den Rückenbevölkerung wahrnehmen haben, die wohl nicht gefährlich, aber doch für den ruhigen Geschäftsvorleben des Kolonialbesitzes von unangemehmer Bedeutung werden kann...

Auch den Rückenbesitzern, in denen Steuern ohne äußere Schwierigkeiten eingingen, hat die Durchführung der Maßregel überaus fühlbare Nebenwirkungen gehabt, zumal die Einführung leider nicht ohne große Härten vor sich ging.

Es ist vorgekommen, daß den Leuten die leichte Sieg aus dem Stalle verlaufen wurde,

wie die Hüttensteuer, so lautet der Bericht, obwohl ein wenigstens einigermaßen handgreiflicher Erfolg des jetzigen Gouverneurs zu sein. Doch auch dieser verehrt sich in seinem Geiste.

Aber die langjährige Vorbereitung früherer Gouverneure hat sie überwunden möglich gemacht...

Diejenige Verteilung des Kolonies... hat an der Schaffung derselben heralisch wenig Anteil...

sein besonderes Dienstfeld liegt also in der Einführung der Steuer selbst dann nicht, wenn alles so glatt gegangen wäre, wie man glauben möchte.

Warum hat man aber den Aufstand am Klimmardharo so lange verschwiegen? Wediglich wohl deshalb, weil er eine Folge des Vertrags war, der die Steuer dort einführt. Genug war der Aufstand..., den so scharfe Maßregeln, wie die Einrichtung von 10 Häuplingen (!!) werden nicht gebracht, wenn es nicht durchaus notwendig ist, vor allem nicht vom Kommandeur Johannnes, der nicht der Mann ist, sich zu unüberlegten Handlungen hinreichen zu lassen. In den Rahmen des vielerorten Steuerprogramms darf es aber schlecht gepaßt, daß dadurch ein Krieg hervorgerufen wurde, der direkt und indirekt mehr kostet, als die gesamten Steuern eindringen.

Nachrichten über von kleineren Steueraufständen, wie ein solcher in den Matumbi-

bergen stattfand, sind überhaupt nicht in die Öffentlichkeit gedrungen. Vom letzten Matschambatage, der gleichfalls durch die Steuer veranlaßt war, haben wir wohl nur deshalb gehört, weil ein jugendlicher Büroleiter, der den Kriegsdienst mitgemacht hatte, es für durchaus notwendig hielt, von sich als gewaltigem Kriegsmann und Referendumsträger in den Zeitungen zu lesen. Matschamba habe zwar Steuern bezahlt, aber nach Ansicht dieses Herrn, der Büroleiter jener Gegend war, nicht genug; sollte es in diesem Fall nicht besser gewesen sein, sich mit dem Begegnen des guten Willens zu begnügen? An den alten harzförmigen Häupling ist zwar nicht viel verloren, aber mit ihm trat auch eine große Anzahl seiner Deute auf portugiesisches Gebiet über...

Auch den Rückenbesitzern, in denen Steuern ohne äußere Schwierigkeiten eingingen, hat die Durchführung der Maßregel überaus fühlbare Nebenwirkungen gehabt, zumal die Einführung leider nicht ohne große Härten vor sich ging. Es ist vorgekommen, daß den Leuten die leichte Sieg aus dem Stalle verlaufen wurde, um zurückzubringen zwei Rupien (!) einzubringen, und daß Häuser aus gleichem Grunde unter den Hammer fallen, die bei der Substitution nicht den zehnten Theil ihres Wertes aufbrachten. Sachverständige Kenner und der Regierung wohlgesinnte Eingeborene wollen denn auch eine gewisse Beurteilung unter den Rückenbevölkerung wahrnehmen haben, die wohl nicht gefährlich, aber doch für den ruhigen Geschäftsvorleben des Kolonialbesitzes von unangemehmer Bedeutung werden kann...

Die Angaben charakterisieren unser deutsches Kolonialsystem mit aller Schärfe: Man tut alles, sich bei den Eingeborenen-Bewohner soll die berühmte Schnelligkeit alles wieder gut machen.

Politische Rundschau.

Deutsches Reich.

Einen interessanten Vergleich sieht in den „Preuß. Jahrestümern“ Professor Hans Delbrück zwischen der Sozialdemokratie und den übrigen Parteien. Er schreibt da: „Die interessanteste unter den deutschen Parteien ist heute zweifellos die sozialdemokratische. Sie ist die einzige, die Probleme in sich bringt, die einzige, die die Möglichkeit einer Entwicklung bietet, und sie ist zugleich nach der für den Reichstag abgegebenen Stimmabstimmung von allen die stärkste. Die anderen Parteien sind alle mehr oder weniger im Stadium der Versicherung. Es ist möglich, daß sie gelegentlich einer Krise völlig in die Brüche gehen und Neubildungen an ihre Stelle treten, aber es ist nicht mehr möglich, daß sie ans sich heraus

mittagehen, das er kaum angerührt; es war so gegen vier Uhr. Und wie er sich vorher benahm — und wie überhaupt seit gestern Mittag — Herr Doktor! rief sie flehentlich, mit gesenkten Händen, was ich gestern in Amt geschrieben? Als er von Wien zurückkam, war er noch ruhig und better! Hier, seht mir ihn ein Unfall getroffen haben. Ich holt es anfangs für eine Krankheit, nun weiß ich es besser: ein Unfall ist's, ein großes Unfall! — Herr Doktor, um Christi Erbarmung willen, sagen Sie es mir!“

Sie wäre zu seinem Füßen niedergeglichen, wenn er sie nie hört hätte daran gehindert hätte. „Verstumst!“ mahnte er. „Eine Krankheit ist's, Freulein Brigitta, das Herz, die Nerven —“

Sie schnüttete hastig den Kopf. „Ich ahne, was es ist.“ Sie wies mit dem Finger nach der Richtung, wo die Gefängnisflügel lagen. „Den Kerken, in etwas geschehen, was ihm ans Leben geht!“

Er zuckte zusammen. „Woher vermuthen Sie das?“

„Well, er sitzt so selbstsam benahm — hören Sie nur!“ Aber sie mußte sich erst mühsam raffen, ehe sie erwidern konnte. „Also, als ich heute in sein Zimmer trat, ihn zu Tische zu rufen, sah er vor dem Schreibtisch und wußte in den Fächern. Was suchen Sie, Herr Baron?“ fragt sie. — „Nichts!“ murmelte sie und schüttet sich neben sie und fasste ihre Hand. „Wir wollen vernünftig sprechen, wie, wie — Männer, Freulein Brigitta! Wann ist er fortgegangen?“

„Vor sieben Stunden schon, gleich nach dem

Der Präsident.

Roman von Karl Emil Franzos.

(20. Fortsetzung.) (Rückgrat verboten.)

Berger kämpfte hartig auf, er fuhr hartig über die Stiere, als stünde dort gezeichnet, was ihm eben durch den Rücken gegangen, und er mußte es ratsch wegschieben. Aber den Gedanken kam immer wieder und ließ sich nicht abschüpfen, der lockende und doch furchtbare Gedanke: wie, wenn man sie jetzt gewollt aus dem Kerker befreite und in der Ferne zu neuem Leben und Glück erjoge?

Wahninni murmelte er, und in Gedanken sagte er bissig: „Er würde ja lieber und ließe sie sterben, ehe er seine Einmischung hierfür gäbe, oder gar seine Band zur Ausführung! Er, dem sein Gewissen verbietet, zu präoblig!“ — Und wenn er in seiner Würde und Herzlichkeit so weit geriet, so mußte ich mich dagegen stemmen und ihn verhindern, wenn es mein eigenes Leben kostete. — Wie sagte er gestern: „Man soll einen Frevel nicht durch ein Unrecht säumen wollen!“ und nun gar durch einen neuen Frevel. „Frei und ehrlich!“ — ja, das wär's, und nicht jenseits als das Schicksal —“

Er griff nach den Aufzeichnungen, die er sich aus den Akten des Prozesses gemacht, und zwang sich dazu, sie langsam zu überlesen. Punkt für Punkt nochmals zu überdenken. Dies Mittwoch half: jenes Gedanke kehrte ihm nicht wieder, und ein anderer tauchte fröhlich empor und zeigte sich: „Wem ein Großes zu vollbringen um-

möglich, soll doch das Kleine nicht unterlassen, das in seiner Kraft steht. Ich stemme mich gegen die Todesbestrafung, siehe das Furchtbare wäre!“ Nun fand er wieder Mut und Türe zu seiner Arbeit.

So sah er Stunde um Stunde am Schreibtisch und ordnete seine Gründe und Eindrücke zu, nach geflossenen Phalanzen, von der es ihm jetzt, in der Stütze des Gestaltens, selbst erschien, daß sie Alles, selbst die Nebelwolken werde durchbrechen können. Er hatte sich eingestellt: Niemand durfte ihn töten, er selbst unterdrückt sich nur für wenige Minuten, um hastig ein kurzes Wahl einzunehmen. Dann arbeitete er fort, bis der letzte Satz auf dem Papier stand:

„Kun er sich blickt er nach der Uhr: sie mis auf Zehn. So spät am Abend durfte er die Verurteilten nicht mehr aussuchen; es fiel ihm schwer aus dem Herzen, daß er sein Verbrechen nicht eingekreist. Rähte sie vielleicht doch noch heimlich die Hoffnung auf Errettung, so mußte sie nun doppelt verzweifelt sein. Darauf ließ sich nun freilich nichts mehr andern; er beschloß, es am nächsten Morgen nadzuholen. Den Präsidenten jedoch wollte er noch jetzt aufsuchen. „Vielleicht bedarf er meiner“, dachte er. „Wich mögte alles läuschen, wenn er jetzt nicht ratloser wäre, als je.“

Er machte sich auf den Weg durch die nähere, neblige Spätberbstnacht; er sollte Ungeahnt erleben.

Als er die Klingel zog, ward ihm sofort geöffnet; er war Freulein Brigitta. Die Kreuze in ihrer Hand zitterte; das runde, wohl-

geklärte Gesicht der würdigen Dame war so angstvoll, daß der Anwalt erschau. „Was ist geschehen?“ rief er.

„Nichts!“ erwiderte sie. „Sag nichts! Ich — ich bin nur so überrascht...“ Aber über die Wangen liefen Tränen, und die Tränen flüsterten ihr über die Wangen, während sie mühsam fortfuhr: „Er ist fortgegangen... und nicht wieder wiedergekommen, und da doch ich... ich bin so thöricht.“

„Das scheint mir auch!“ rief Berger rauh herover, horch und sich selbst Muß zu machen, aber eine jähre Angst schnürt ihm so die Kehle zusammen, daß die folgenden Worte fast unverständlich fließen. „Dort er keinen Besuch bei Freunden machen, dort zum Abendessen bleiben? Sieht er so unter ihrer Tonne, daß er es Ihnen vorher anzeigen muß? — Er wird bei Berneggs sein.“

„Nein,“ schluchte sie, „dort ist er nicht und auch, wo er eine sonst hätte sein können, hat sich Franz schon vergeblich gefühlt. Bei Ihnen war er ja auch normal. Ihr Diener ließ ihn nicht vor. Nun läuft der Alte durch die Straße... Er wird ihn nicht finden!“ Auch sie plötzlich schnell herover und schlug die Hände vor's Antlitz.

„Unfim!“ rief der Anwalt fast zornig, zwang die Bettende auf einen Stuhl nieder, setzte sich neben sie und fasste ihre Hand. „Wir wollen vernünftig sprechen, wie, wie — Männer, Freulein Brigitta! Wann ist er fortgegangen?“

„Vor sieben Stunden schon, gleich nach dem

eine That, einen Gedanken, eine Persönlichkeit produzieren. Man weiß von vornehmen genug, wie sie sich je jeder austauschende Frage verhalten werden, darum haben sie auch kein Talent mehr; sie haben sie nicht nötig, und wenn sie beweisen nur noch Diegelbrecher. Die konfessionale Partei hat schon lange keine Parteidaten mehr ab; die nationalliberale hat seit der frankfurter Blamage auch genug davon; die freie innige lebt überhaupt nur noch hinter den geschlossenen Thüren; die große Herrenhut des Zentrums, die Katholikenpartei, war von einer geistigen Dasein, beiwohne wie eine Reichstagsöffnung, der einzige Beizgang, dem es der Blöde merkt, war zu folgen, war der sozialdemokratische, dem einzige, der durch das, was dort gesetzt und beschlossen ist, in der inneren Gedächtnislands eine gewisse Bedeutung haben wird." Weißt du, liest Professor Delbrück dann unbedingt eine Erklärung für die ergiebige Thatthese, daß gewisse Blätter darüber schwimmen, daß man der Sozialdemokratie durch die ein gehende Beachtung ihrer Verhandlungen unermeidliche Ehre antue, während dieselben Blätter halbem lange Berichte über den Parteitag gebracht haben.

1½ Milliarden für Missionszwecke! Auf dem internationalen Kongreß von katholischen Gelehrten in Münster, wo katholische Religion, katholische Theologie, katholische Weltgeschichte, katholische Jurisprudenz behandelt werden, reiste die Missionar Baumgarten über die Auswendungen, welche für die Missionen im 16. Jahrhundert gemacht worden sind. Der romische Herr hieß nach Mitteilung des „Germ.“ allein ausnahmsweise Rechnung auf:

Vergangene ammuthige Rechnung auf:	
Berein der Bevölkerung des Staates	275 000 000
Amicitia-Berlin	36 000 000
Amicitia - Berlin	87 000 000
Amicitia Berlins katholischer Katholiken	1 500 000
Amicitia-Mission-Berlin	18 400 000
Berein von heiligen Lande	340 000
Brüdergemeinde-Berlin	410 000
Berein für Schneidetiere	105 000
Berein für alte Regelarbeiter in Zentral- Rechts	580 000
St. Petrus-Cäcilie-Schulität	530 000
Geoplymischung	1 100 000
Berein für katholische Schulen des Cäcilienvereins	
Onkurrenz des partisans	3 640 000
Katholizitätsverein	1 690 000
Fröhsigkeits-Gesellschaft für das heilige Land	120 000
Opfergaben - Sammlung für die Millionen	500 000
Unbekannte Bereine	2 000 000
Sonderabnahmen in Deutschland	5 000 000
Sonderabnahmen in anderen Ländern	2 000 000
Opfergaben	10 000 000
Brotlieferungen	11 000 000
Brotlieferungen der Millionen (11)	23 000 000
Dietsche Auswendungen an die Millionsare	15 000 000
Zugewandtheit	95 000 000
Gebete des heiligen Petrus	22 000 000
Safammen Wert	
	721 825 000

Unterdies werden noch verwertet, was nicht
festmäig belegt, sondern nur schätzungsweise
geworden kann, im Ganzen 780 000 000
Rat; im Ganzen also etwa 1/3 Milliarde.
Die „Brot, Vollzug...“ beweist hierzu: Und die
„Geld“ dieses Weisheits-? China zeigt ihn!
Denn das Geld von Bau von Krankenhäusern,
Bauenshallen, oder ähnlichen gemeinschaftlichen
Institutionen angelegt worden wäre, es könnte besser
in Hunderthausen von Erträgen, die jetzt im
Lend umkommen. — Sehr richtig!

Die Infanterie soll nach Kaiserlicher Anordnung von jetzt ab als voll befähigt zum Führen des Feldtrupps angesehen werden. Die 35-Zentimeter-Haubitze hat den Namen "schwere Feldhaubitze" und die zwölf Zentimeter-Haubitze "leichte Feldhaubitze" erhalten. Die die schweren Feldhaubitzen fahrenden Infanterie-Regimenter werden fortan in ihrem Namen den Zusatz "schwere Feldhaubitzen".

Sehr geehrte Redakteure. Der Verleger der
Kön. Volkszug." ist von dem Post in Aubien
in Amts übergeben haben soll?" — "Ja," sagte
die Wohnungshüfsliefel" — "Rein, andere?
euntert ein Schlüssel zu jener Thürze,
aber —" Er verflummert plötzlich und wendet
sich ab, als hätte er sich zu viel gefasst. "Welche
Sache?" fragte ich erschauft. Er murmelte etwas
unverständlichnes und fährt mich dann barsch
durch die Suppe förmig zu merten. Mir hat das
sehr weh; Ichas, Maria! Wie steind er aus,
und einen solchen Ton bin ich ja auch
nicht von ihm gewohnt, aber was will ich machen?
Ich schlägt mich hinzu und klagt es den
Wienleit, "Wienleit," sagt er, "wienleit mein
die Schlüssel, die in seinem Ästhetik liegen,
der oberen Lade!" Da sehn wir beide nach,
ob die liegt ein Schlüsselbund — ganz rostig,
er Doktor —"

"Weiter — fux", mahnte der Anwalt unbehilflich.

„Num die ich bringe ihm!“ Wie gesagt, ein zweiter Bund, und an jedem einen Jetzelchen mit einer Aufschrift. Er steht sie durch, mit zittern den Händen. „Hier“ Doktor, endlich reißt sich in Gesicht. „Der Herr“ murmelte er, „ist einer Schädel aus dem Bund und steht in die zusätzliche. Num kann er sich um, und wie mich sieht – bestiger Gott! Was waren für Augen – böse, schreit Augen – „Sie sind hier?“ kommt er auf. „Was haben Sie hier zu spionieren?“ Ja, Herr Doktor, „zu kontrollen“ hat er gesagt, – und er kennt mich fünfzehn Jahren.“

empfangen werden. Sein Blatt berichtet über dieses Ergebnis wie folgt: „Der letzte F. A. Bachem (Köln) hat um den beiderlei Segen des H. Rates für die „Römische Volksfehlung“ und ihre 11 Redakteure, was Se. Heiligkeit freudig gewünscht. Er fragte hierbei nach der Verbreitung und Entwicklung des Blattes; auch ertheilte der Papst dem römischen Berichterstatter der „Röm. Volkszeitung“, Ernesto Rappenberg, den erbetenen Segen.“ — Hoffentlich werden die glücklichen Els des katholischen Blattes an ihren Gehälschen demnächst den Segen bemerkern.

Ein deutscher afghanischer Kulturverbreiter. Hauptmann Rabenberg von der afghanischen Skuttkompanie, der seit Anfang 1910 wegen Tötung einer Negerin und ihres Kindes in Unterbringungshaft steht, befindet sich eines leichteren Gelebensstandes wegen und nur Beobachtung seines Geschehenslandes (1) seit neuer Wogen in einem Berliner Garnisonsspital. Jetzt hat ihn ein Staatsanwalt in die Militärstraf-Anstalt I gebracht. Das Ergebnis der Beobachtung wird gekündigt gehalten.

England.

Das englische Wahlverfahren. Mit dem Augenblieke, wo durch die Proklamation der Regierung das Parlament aufgezählt wird, treten auch die Verhältnisse des Wahlgesetzes vom Jahre 1872 in Kraft. Da das englische Wahlverfahren wesentlich verschieden von dem unrichtigen ist, dürfen einige von der „Frankl. Ztg.“ gebrachten Erklärungen deshalb von allgemeinem Interesse sein. Es sind 670 Abgeordnete zu wählen, von denen 465 aus England, 103 aus Irland, 72 aus Schottland und 30 aus Wales entfallen. 24 Boroughs (Stadtbezirke) und 3 Universitätsstädte dürfen je 2 Abgeordnete zugleichen, während die anderen Bezirke je einen Vertreter haben. London wählt 62 Abgeordnete, Liverpool 9, Birmingham und Glasgow je 7, Manchester 6 u. s. w. Der diesmaligen Wahl liegen die Listen vom vorigen Jahre zu Grunde, infolgedessen, nemlichweise viele Arbeiterväter, die ihre

abgelegten namenlich viele Arbeit, die ihre Wohnungen gemeinschaftlich haben, das Sammelschlaf verläufig gehen werden. Bei den letzten allgemeinen Wahlen im Jahre 1855 befinden sich nach den Listen 6330 250 Wähler, von denen 867 060 abhängten. Wie viele es jetzt sind, läßt sich noch nicht genau feststellen. Wahlberechtigung ist jeder englische Bürger, der 21 Jahre alt, sein Peer ist, seit einem Jahre keine Armenunterstützung erhalten hat, noch unter Aufsicht des Bankrotterichts oder der Polizei steht, und weder eigenen Grundbesitz nachweisen kann noch ein Haus, eine Wohnung, sei es auch nur ein einziges Zimmer, gemeinschaftlich hat, das unabhängig einen jährlichen Wertbezug von mindestens 10 £ Sterling (200 M.) repräsentiert, oder fällt er, in dienendem Verhältniß zu einer anderen Person siegend, ein Haus inne, hat, das zwar dem Unternehmer gehört, aber nicht zu gleicher Zeit von diesem bewohnt wird. Auf dem Lande sind Inhaber von freehold-Eigen-
tum in Werten von 40 Shilling und mehr, sowie Wähler wahlberechtigt. Neun Tage (mit Ausnahme der Sonnstage) nach Erscheinen der Wahlvorschreiben müssen die Wahlen in den Boroughs abgezogen sein, diesmal also bis zum 5. Oktober, während die Wahlen in den Grafschaften zwischen den 4. und 15. Oktober zu vollziehen sind. Sobald in den Boroughs der Majorat das Wahlrecht gewährt erhalten hat, muß er sofort oder spätestens am nächsten Tage ankündigen, daß er

eine Wahl veranlaßt werden. Diese Ankündigung muß in den Boroughs zweimal 24 und in den Landbezirken dreimal 24 Stunden vor der offiziellen Aufstellung der Kandidaten erfolgen, welche letztere in den Boroughs spätestens 10 Tage und in den Landbezirken spätestens 14 Tage nach dem Empfang der Wahlbeschreibungen stattfinden muß. Die Wahl selbst muß in den Boroughs zwischen dem 5. und 7. und in den Landbezirken zwischen dem 7. und 16. Tage abgehalten werden. Die Nominierung, früher ein lebhaftes Gescheh, vollzogt sich jetzt ruhig; jeder einzelne gewählte Wähler hat das Recht, von einem Wahlbeamten in den seitigen Stunden seine Nominierungspapiere zu verlangen und auf denselben einen Kandidaten vorzuschlagen, wenn er zwei ebenfalls in demselben Bezirk einwohnende Wähler ist.

schiedenen Wahlkreis unterstützt wird. Doch stterlich und weiteste Wähler schriftlich ihre Zustimmung geben. Der Kandidat hat bei der Kandidatur gewisse Kosten zu begreifen und wenn er den Gegenkandidaten vorpondeert ist, gilt der vorgeschlagene für gewählt; er macht einen Walk over. Für die Wahllosen sind es wie oben beschrieben, je nach der Große des Wahlbezirks gewisse auswärtige Grenzen festgesetzt, immerhin in jedem derselben bis 650 Pf. Sterl., wobei die periodischen Ausgaben des Kandidaten nicht eingeschlossen sind. Betragen letztere mehr als 600 Pf. Sterl., so mussen sie von seinem

Bahngästen werden, der darüber spätere
noch 35 Tage unter Eid genaue Rechnung
ablegen muß. Der Bahngäste muß dabei er-
klären, daß Niemand, weder ein Club noch eine
Gesellschaft, etwas gesellt oder einen Laden ver-
treten hat. Es existieren noch zahlreiche be-
sondernde Bestimmungen, z. B. in Betreff
einer Anzahl von Postkutschern, Bahngästen
f. w. Gemeinschaftswagen dürfen nicht zur
Vertheilung von Wählern benutzt werden, nur
wenn sie willig geliehen. Deshalb sind auf dem Lande
es Törls, zu welchen die Wagen bestelligen
dürfen, geboten, besser daran als die Vibe-
reiche, wo es nichts ist.

die 1181 Kandidaten 778333 Pfd. Stell. ausgegeben, während die Rothen bei den allgemeinen Wahlen vorher (1892) für 1307 Kandidaten 58532 Pfd. Stell. betragen hatten. Die Wahl stellte vollständig sich folgendermaßen: Nachdem der Wähler sich legitimiert und ein Papier mit den ausgedruckten Namen der einige Tage vorher nominierten Kandidaten erhalten hat, bestreicht er sich an einem Schreibtisch in einem abgeschlossenen Raumne und macht gegenüber dem Namen des Kandidaten, den er wählen will, in X, wobei er Acht geben muss, daß er kein anderes Zeichen macht, da sonst seine Abstimmung ungültig würde. Der Wähler setzt dann das Papier zusammen, so daß man die offizielle Auskunft sehen kann und stellt es direkt in die Wahlurne. Die Abstimmung anwesende Personen muß Berichtigtheit geloben. Für Wahlschulze, die nicht lesen und schreiben können, sind einige Erleichterungen getroffen. Jede von Städte unterthänige Schule kann vom Wahlbeamten als Wahlkunstlokal feststellen benötigt werden. Wahlberechtigte Arbeiter dürfen vom Arbeitgeber die Erlaubnis erhalten, "für einen verlängerten Zeitraum" die Arbeit zu verlassen, um ihre Stimmen abzugeben, wobei sein Wohnsitz gemacht werden darf, vorausgesetzt, daß die Schaubuch allen von dem Arbeitgeber augenförmlich bezeichneten Arbeitern ertheilt, seine Schädigung des Geschäftes erfolgt und die Schaubuch nicht unter der Bedingung gegeben wird, für einen bestimmten Kandidaten zu stimmen. Die Wahllokale sind von 8 Uhr Morgens bis Uhr Abends offen. Nach Schluß der Wahl werden die Urnen versiegelt und von allen Unterställten nach einem besondern Vorlage gebracht. Zuerst werden die Zettel erst durcheinander gestellt und dann gezählt. Wer die meisten stimmen hat, ist Sieger. Eine Stichwahl giebt es nicht. Einige Beamthandungen der Wahl werden nicht vom Parlament, sondern von zwei Richtern des obersten Gerichtshofes geprüft und entschieden.

Vom Kriegsschauplatz in Südafrika sind allerdings folgende Depeschen des Feldmarschalls Roberts aus Pretoria vom Freitag der vorläufigen Woche eingegangen, welche beweisen, daß die Briten noch lange nicht entmachtig sind, sondern im Kampf sogar im Orange-Freistaat noch fortsetzen: General Vorster berichtet, daß die Buren in Pietermaritzburg schwere Verluste hatten, als sie früher geslaufen sind. Sie rückten bis auf eine Entfernung von 200 Schritten von den britischen Verbündeten weg und gerieten unter das Feuer zweier Gebirgskanonen. Mehrere davon wurden getötet, einige durch die Explosion einer Mine, von deren Vorhandensein sie nichts wußten. — Die Buren griffen am Donnerstag die britische Patrouille in der Nähe von Heidelberg an; ein britischer Offizier und ein Gemeine geblieben, genommen, ein Gemeiner getötet, vier andere wurden verwundet. — In Kompoortvlei fand eine jährlürliche Explosion statt, während englische Soldaten Munition, welche in den Buren im Süß gelassen waren, verarbeiten sollten. Zwanzig Gordon-Hochländer wurden dabei getötet.

bend sein. Zugleich läßt die Londoner "Mail" sich aus Shanghai melden, daß jüdischen, russischen und amerikanischen Truppen sich weigerten, sich unter den Oberbefehl des Grafen von Waldersee zu stellen, so nach seine kriegerischen Operationen befohlen. Bekanntlich haben wir gestern "Africa" mit China.

Aus Hongkong wird den "Times" vom 28. v. M. gemeldet, daß die Unruhen am Ostufer sich weiter ausbreiten. Die britische Mission ist wie, verlaute, gerichtet worden, und eine strengere Bewachung des Hinterlandes von Kanton würde daher nötig sein. Das Reuter'sche Bureau meldet ferner aus Tientsin vom 27. v. M., zwei russische Feldbatterien seien in Fengtien angelommen und würden wahrscheinlich nach Paoingku abgehen. Die Russen seien jetzt in Tatu. Es scheine kein unmittelbarer Bormarsch nach Lang-chau erzogen zu werden, da, wie es heißt, die Sowjetregierung befiehlt, daß die Chinesen die Bergwerke und die Eisenbahn-Anlagen zerstören könnten. Ferner sei berichtet worden, daß Deutsche und Russen mit einem Kriegsschiff und Transportschiffen Taku verlassen hätten, um Schanghai von angreifenden. Auch die Franzosen sollen an dieser Aktion teilnehmen wollen. Alles trocken wie keinen "Krieg" haben und trotzdem ohne vorhandenen Kriegszustand "Ablenkungsverhandlungen" geplagt werden, lämpft man geräthig weiter. In Tientsin reichts gleich's Radel und Radierkunst.

Ein Armeechefzusammenschluss aus Stuttgart gemeldet, dort diese Tage bei den Truppenversammlungen eingetroffen, der anordnet, daß sämtliche aktiven und inaktiven Offiziere, die zu einer eventuellen Verwendung nach China bereit sind, festgestellt werden nach Berlin geschickt werden. Der Erlass erlaubt die Erwartung aus, daß von den Offizieren, die sich früher schon gemeldet haben, keiner von der Melbung zurücktritt. Der Schluss des Armeebefehls besagt, daß ein weiterer Truppenmarschstab zunächst nicht erforderlich erscheine, das aber für den Fall weiterer Unruhen und der Notwendigkeit weitere Truppenverwendungen die entsprechenden Vorbereitungen getroffen werden müßten.

Meldungen

Bon der Parteidreie. Drei neue Lagerstellungen braucht uns der 1. Oktober: Die Parteiwochen in Rostod geben ihre „Mecklenburgische Volkszeitung“ täglich heraus und ebenso wird „Bäderstädtische Arbeiterzeitung“ von diesem Tage täglich erscheinen und zwar unter dem Namen „Volkszeitung“. Auch der als Rößblatt „Südöstliche Arbeiterzeitung“ in Dresden erscheinende „Böschstrand“, der in den östlichen Reichstagabwählbezirken verbreitet ist, hat in den letzten zwei Jahren einen so starken Aufschwung genommen, daß er vom 1. Oktober an täglich erscheint. Alle drei genannten Blätter erscheinen bisher dreimal in der Woche. In diese Thatsachen dokumentiert sich ein recht eindrückliches Wachsthum der Partei und des Einflusses unserer Presse auf die arbeitende Bevölkerung. Wie wünschen den drei Suderländern zu ihrer Erweiterung besten Erfolg.

Aus Stadt und Land.

Bam., 2. Oktober.
Ein Dementi ist, wie wir erwartet haben, auf unsere Befürchtung bezüglich der Abtreibungsrechte, die obdernburgischen Gemeinden des Abgelebten betr. erfolgt. Die Oldenburgischen Richter schreiben: „Von maßgebender Stelle schreiben wir, daß bisher keinerlei neue Verhandlungen über Abtreibungen stattgefunden haben und solche auch bisher von keiner Seite wieder in Anregung gebracht sind.“
Wir wollen es abwarten, ob die von uns geschilderten Gerüchte der Wirklichkeit entsprechen. Warum wird denn aber nicht klipp und klar gesagt: In oldenburgischen Regierungssälen denkt man gar nicht mehr an eine Abtreibung der drei Gemeinden; eine solche wird nicht stattfinden. Sollte jedoch etwas am hypothetisch: **neue Verhandlungen** haben, bisher nicht stattgefunden und sind auch bisher von einer Seite in Anregung gebracht. Hinter einem Sone kann sich viel aus ohne „neue“ Verhandlungen abgespielt haben, sodass die Gesetze über die Abtreibung nicht so ohne Weiteres in der Welt geschafft sind. Wie hoffen, daß die Regierung den drei Gemeinden schon jetzt deutlich und klar sagt, ob in Regierungssälen noch das Bestrebten vorhanden ist, die drei Gemeinden an Preußen abtreten und ob es Projekt in absehbarer Zeit der Verschmelzung entgegensteht.

Der Africa in China

Woldefest. Amfunt in Dientin wird nun
jährlich auch von Amtswagen befähigt. Sie
ampte am 27. v. M. am Nachmittag und ist
in allem möglichen Lamp' begangen worden.
Der Amfunt des Feldmarschalls hatte eine
Vorwandze aus Truppen aller Verbündeten auf
Bahnpost Ausstellung genommen.
Am 29. wurde von den Deutschen zu Ehren
Grafen Woldeferdus und Japanen
veranstaltet. Alle Hochbediensteten des

Mit der Ausübung des Oberbefehls durch General Waldersee scheint es aber etwas zu gehen. Der Pariser "Matin" versieht nach Telegramm der "Welt," Stp., die Nachricht Waldersees Ankunft in China mit folgender Erläuterung: Der deutsche Feldmarschall, ranghoher und älter als die übrigen blutenden Generale, wird natürlich bei den Beziehungen der Truppenführer des Reichs eingesetzt, aber er wird keine unmittelbaren Befehlsrechte über die nichtdeutschen Truppen und Führer ausüben haben, nur bei Stimmenabstimmungen.

Kinder-Jacken u. Mäntel. | Abend- u. Theater-Mäntel. | Regen- u. Gummi-Mäntel.

Gummi-Pelerinen.

Hermann Wallheimer

Wilhelmshaven, Königstraße, am Bahnhof. — Oldenburg.

Einzigstes Spezial-Geschäft für Damen- u. Mädchen-Konfektion am Platze.

Hervorragend schöne und grösste Auswahl vom billigsten bis zum teinsten Genre.

!! Fortwährend Eingang von Neuheiten !!

Antertigung nach Maass unter Garantie.

Während der Saison allwöchentlicher persönlicher Einkauf in Berlin.

Costumes.

Paletots, Jackets. | Feste Preise. | Capes, Umhänge.

Zu verkaufen
30 bis 40 große und kleine
 Schweine
auch auf Zahlungsschrift.

F. Wilken,
Sant, Margarethenstraße 1.

Zu miethen gesucht
eine große vierzäumige Unterwohnung.
Offeren mit näheren Angaben erbitten
unter A. 100 an die Erzed. d. Bl.

Zu verkaufen
eine starke Schneider-Nähmaschine.
Grenzstraße 56, unten.

Billig zu verkaufen
ein preiswerte, gut erhaltene Kleiderkasten.
J. v. d. Pütten, Koppenhörn,
Luisenstraße 6.

Billig zu verkaufen
eine gut erhaltene Nähmaschine und
eine Militärkronnel.
Marktstraße 37, 1 Tr. r.

Nur 1 Mark
fertigt eine Taschenuhr zu
reinigen unter Garantie
(zwei Jahre). Feuer und
Reinigen 1,50 Mk. Alle an-
deren Reparaturen ebenfalls
billig.
Bitte genau auf Haushaltsnummer
2 zu schreiben.

Hermann Tiarks,
Kürmacher, Neue Wih. Str. 2.
Edwarder-Siel.

Suche
auf sofort und zum Herbst Granat-
Abnehmer. Sende die Granat zug-
lich mit dem Dampfer „Edwarder“ nach
Wilhelmshaven.

D. Thieling,
Granatfacherei und Verkauf-Geschäft.
Am Freitag Abend
in Reichenau, Bismarck-
straße 23 (im Keller), am
Bart mit frisch. Roh-
heitlich anwesend.
A. Bergau, Barel.

Krebs & Schnäckels

Sarg-Wagazin,
Neue Wilhelmsh. Straße 80,

liest nur in eigener Werkstatt angefertigte
Säge zu den billigsten Preisen.

Großes Lager in Holz- und
Metall-Särgen.

Sämtliche Leidensbeliebigungen - Gegen-
stände. Übernahme von Beerdigungen
nach auswärts und vor Bahn.

Scherms Reisehandbuch

Preis 1,50 Pfg. ist wieder eingetroffen und empfiehlt
Die Buchhandlung des „Norddeutschen Volksblattes“.

Oldenburgische Spar- und Leibbank
mit Filialen in Brake, Delmenhorst, Jever, Varel und
Wilhelmshaven.

Monats-Uebersicht per 1. Oktober 1900.

Aktiva.	M.	Passiva.	M.
Kassenbestand	643 840,07	Aktien-Kapital	3 000 000,-
Kommunalf-Darlehen und Hypotheken	4 147 480,10	Heizereefonds	750 000,-
Darlehen geg. Unterstand	10 591 307,21	Einzlagen	29 808 150,60
Wedsel	8 674 801,90	(Daran stehen ca. 92% auf zahlliege Rücksicht.)	
Konto-Korrent-Debitor	13 485 021,96	Chek-Konto	1 316 014,69
Guthaben	13 878 706,11	Konto-Korrent-Kreditoren	3 497 157,85
Verbindl. Debitor	6 769 18,75	Berghedene Kreditoren	1 435 752,96
Bank-Gebühre	20 000,-		
	39 807 076,10		39 807 076,10

Wir vergüten 1. J. an Zinsen für Einlagen:
Bei 6monatiger Rücksicht: 1/4% unter dem jeweiligen Diskonttag
der Deutschen Reichsbank, mindestens 2 1/2%, höchstens 4 1/2% p. a.;
augenblicklich also 4 1/2%.
Bei Belegung auf 4—6 Monate fest: 1/4% unter dem jeweiligen
Diskonttag der Deutschen Reichsbank, mindestens 2 1/2%, höchstens
3 1/2% p. a.; augenblicklich also 3 1/2%.
Bei 3monatiger Rücksicht und bei Belegung auf 3—4 Monate
fest: 2 1/2%.

Bei kurzer (1tägiger Rücksicht) u. auf Chek-Konto: 2 1/2%.

Die Einführung des auf uns oder unsere Filialen geogenen Checks kann bei
der Hauptbank oder bei jeder Filiale, ausserdem in Berlin, Hamburg, Bremen,
München, Dresden und Frankfurt a. M. sofortzeitig erfolgen.

Diskont der Deutschen Reichsbank 5 %. Darlehenszins der Deutschen
Reichsbank 6 %. Unter Zins für Wechsel 5 %. Unter Zins für Konto,
Korrent-Schuld 6 %.

Die Direktion.

Propping. Jaegers. Weihner.

Hohen Feiertags halber

bleiben meine Geschäftsräume
von heute Dienstag Nachmittag
6 Uhr bis Mittwoch Nachmittag
6 Uhr geschlossen.

Louis Seeser,
Bismarckplatz.

Arbeiter-Notizkalender

für das Jahr 1901

ist soeben angekommen. Preis 60 Pf.
Buchhandlung des Norddeutschen Volksblattes.

Verantwortlicher Redakteur: R. H. Jacob in Sant. Verlag von Paul Hug in Sant. Druck von Paul Hug u. Co. in Sant.

Große Auswahl
in
Bedarfs-Artikeln

für den Haushalt
als:

Tisch-, Dessert- und
Tranchirmesser und
Gabeln.

Es- und Theelöffel.
Brodmesser.
Kaffeemühlen.

Meissing-Mörser.

Theebretter.

Brodkörbe.

Küchendosen.

Familienwaagen.

Waschmaschinen.

Wringmaschinen.

Mangelmaschinen.

Brodschn.-Maschinen.

Leistenhaken.

Fleischhachmaschinen.

Kohlenplättelisen.

Glanzbügeleisen.

Glühstoff-Plättelisen.

Bürstenwaaren.

Holzwaaren.

Matten.

Blechwaaren.

Korbwaaren.

Lampen
alle Sorten.

Preise billig, wie bekannt.

J. Egberts

Bismarckstraße 52.

Nebenverdienst.

für Sant und Umgegend einige ver-
treitete Leute zur Übernahme von
Agenturen bei hoher Preisklasse von
Offeren unter R. H. Jacob an die Exp.
dieses Blattes.

Verein für
Thierschutz und
Feldgänseschütz
zu Sant.
Mittwoch den 3. d. Mts.,
Abends 8 1/2 Uhr.

Versammlung
im Vereinslokal.
Der Vorstand.

Preisen-Club „Rüstringen“.
Mittwoch den 8. Oktober.

General-Versammlung
und Rechten Abschiedsfeier.
Vollständiges Erscheinen dringend er-
fordert.

Ich empfehle mich
zur Antertigung aller schriftlichen An-
schriften. Einlagen und Gesende an die
oldenburgischen u. preußischen Behörden,
Immediats-Gesellschaft (Gnadenverein) an
regierende Fürsten, höhere Ermittelung
verschollener Personen, welche nach den
fremden Staaten ausgewandert sind.

Als früherer Gemeindevorsteher und
langjähriges Mitglied des Magistrats bin ich mit den Verwaltungssachen auf
das Granafe vertraut. Bedienung billig.

H. J. Tiarks,
Wilhelmshaven, Peterstraße 78,
gegenüber der Kirche.

Theater-Variété
„Adler“
Verlängerte Marktstraße 2.

Täglich Auftritte
bedeutender Künstler!!
im neuerrichteten Saale.
Die Direktion.

Honig

in vorzüglicher Qualität per Pfund
50 Pfennig empfiehlt.

H. Kayser, Neue Wih. Str. 49.

Feiertags halber
in mein Geschäft am Mittwoch den
3. d. M. bis Abends 6 1/2 Uhr ge-
schlossen.

H. L. Wolf.

Wegzugs halber
billig zu verkaufen 2 preisgl. Bett-
ställen mit Matratzen, 1 Kinderwagen,
4 Stubenfüller, 1 Küchenkrant, 2
Küchenborden, 1 Küchentisch, 1 Garderobe,
2 Badstühlen mit Bauer, 1 Garten-
laube zum transportieren.
Alt-Wilhelmsh. Str. 13.

Zu verkaufen
eine starke Schneider-Nähmaschine.
Grenzstraße 56, unten.